

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE****budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 5 na rok budżetowy 2013**

(2013/691/EU, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) oraz art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 <sup>(1)</sup>,uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(2)</sup>,uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 12 grudnia 2012 r. <sup>(3)</sup>,

uwzględniając projekt budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 5 na rok budżetowy 2013, sporządzony przez Komisję w dniu 2 maja 2013 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu korygującego nr 5/2013, przyjęte przez Radę w dniu 15 lipca 2013 r.,

uwzględniając art. 75b i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 11 września 2013 r.,

STWIERDZA, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł*

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący Unii Europejskiej nr 5 na rok budżetowy 2013 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 11 września 2013 r.

Martin SCHULZ  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 66 z 8.3.2013.



**BUDŻET KORYGUJĄCY NR 5 NA ROK BUDŻETOWY 2013**

## TREŚĆ

Strona

**DOCHODY OGÓŁEM**

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego .....	277
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie .....	287
— Dochody .....	287
— Tytuł 1: Zasoby własne .....	288

**STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE**

<b>Sekcja III: Komisja</b> .....	291
— Wydatki .....	292
— Tytuł 13: Polityka regionalna .....	294



## A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

## FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2013 na podstawie art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

## WYDATKI

Opis	Budżet 2013 <sup>(1)</sup>	Budżet 2012 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	65 745 055 888	60 287 086 467	+ 9,05
2. Gospodarowanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	57 882 716 075	58 044 868 674	- 0,28
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 665 028 144	2 182 532 099	- 23,71
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 727 745 950	6 966 011 071	- 3,42
5. Administracja	8 430 049 740	8 277 736 996	+ 1,84
6. Wyrównania	75 000 000	p.m.	—
<b>Wydatki ogółem <sup>(3)</sup></b>	<b>140 525 595 797</b>	<b>135 758 235 307</b>	<b>+ 3,51</b>

<sup>(1)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2013 r. (Dz.U. L 66 z 8.3.2013, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–5/2013.

<sup>(2)</sup> Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–6/2012.

<sup>(3)</sup> Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

## DOCHODY

Opis	Budżet 2013 <sup>(1)</sup>	Budżet 2012 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 838 967 007	5 109 219 138	– 64,01
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	1 023 276 526	1 496 968 014	– 31,64
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	34 000 000	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i zasobów własnych opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	497 328 000	—
<b>Dochody ogółem (tytuły 3–9)</b>	<b>2 896 243 533</b>	<b>7 103 515 152</b>	<b>– 59,23</b>
Kwota netto ceł i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	18 777 600 000	16 824 200 000	+ 11,61
Zasoby własne oparte na VAT według stawki jednolitej (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	15 063 857 425	14 546 298 300	+ 3,56
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	103 787 894 839	97 284 221 855	+ 6,69
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom <sup>(3)</sup>	137 629 352 264	128 654 720 155	+ 6,98
<b>Dochody ogółem <sup>(4)</sup></b>	<b>140 525 595 797</b>	<b>135 758 235 307</b>	<b>+ 3,51</b>

<sup>(1)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2013 r. (Dz.U. L 66 z 8.3.2013, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–5/2013.

<sup>(2)</sup> Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–6/2012.

<sup>(3)</sup> Zasoby własne na potrzeby budżetu na 2013 r. zostały określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 154. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 21 maja 2012 r.

<sup>(4)</sup> Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT <sup>(1)</sup>	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 690 557 000	3 973 060 000	50	1 986 530 000	1 690 557 000	
Bułgaria	190 547 000	403 363 000	50	201 681 500	190 547 000	
Republika Czeska	679 066 000	1 488 457 000	50	744 228 500	679 066 000	
Dania	1 011 507 000	2 603 724 000	50	1 301 862 000	1 011 507 000	
Niemcy	12 022 668 000	27 629 794 000	50	13 814 897 000	12 022 668 000	
Estonia	82 284 000	168 961 000	50	84 480 500	82 284 000	
Irlandia	624 406 000	1 286 410 000	50	643 205 000	624 406 000	
Grecja	873 300 000	1 994 678 000	50	997 339 000	873 300 000	
Hiszpania	4 775 808 000	10 438 737 000	50	5 219 368 500	4 775 808 000	
Francja	9 831 724 000	21 490 884 000	50	10 745 442 000	9 831 724 000	
Chorwacja <sup>(2)</sup>	139 265 000	226 056 000	50	113 028 000	113 028 000	Chorwacja
Włochy	6 621 706 000	16 175 934 000	50	8 087 967 000	6 621 706 000	
Cypr	145 973 000	176 569 000	50	88 284 500	88 284 500	Cypr
Łotwa	72 561 000	221 358 000	50	110 679 000	72 561 000	
Litwa	121 821 000	334 146 000	50	167 073 000	121 821 000	
Luksemburg	246 521 000	325 255 000	50	162 627 500	162 627 500	Luksemburg
Węgry	400 384 000	1 018 984 000	50	509 492 000	400 384 000	
Malta	48 396 000	62 058 000	50	31 029 000	31 029 000	Malta
Niderlandy	2 739 704 000	6 263 887 000	50	3 131 943 500	2 739 704 000	
Austria	1 425 851 000	3 181 638 000	50	1 590 819 000	1 425 851 000	
Polska	1 911 307 000	3 943 766 000	50	1 971 883 000	1 911 307 000	
Portugalia	781 760 000	1 637 391 000	50	818 695 500	781 760 000	
Rumunia	505 766 000	1 435 776 000	50	717 888 000	505 766 000	
Słowenia	182 040 000	356 425 000	50	178 212 500	178 212 500	Słowenia
Słowacja	256 580 000	733 238 000	50	366 619 000	256 580 000	
Finlandia	943 700 000	2 078 819 000	50	1 039 409 500	943 700 000	
Szwecja	1 848 128 000	4 235 344 000	50	2 117 672 000	1 848 128 000	
Zjednoczone Królestwo	9 654 893 000	20 118 338 000	50	10 059 169 000	9 654 893 000	
<b>Ogółem</b>	<b>59 828 223 000</b>	<b>134 003 050 000</b>		<b>67 001 525 000</b>	<b>59 639 209 500</b>	

<sup>(1)</sup> Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

<sup>(2)</sup> Podstawy DNB i VAT dla Chorwacji zostały zmniejszone o połowę, aby ograniczyć jej wkład, ponieważ traktat o przystąpieniu wszedł w życie dnia 1 lipca 2013 r.

TABELA 2

Zasoby własne z tytułu VAT na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT <sup>(1)</sup> (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 690 557 000	0,300	507 167 100
Bułgaria	190 547 000	0,300	57 164 100
Republika Czeska	679 066 000	0,300	203 719 800
Dania	1 011 507 000	0,300	303 452 100
Niemcy	12 022 668 000	0,150	1 803 400 200
Estonia	82 284 000	0,300	24 685 200
Irlandia	624 406 000	0,300	187 321 800
Grecja	873 300 000	0,300	261 990 000
Hiszpania	4 775 808 000	0,300	1 432 742 400
Francja	9 831 724 000	0,300	2 949 517 200
Chorwacja <sup>(2)</sup>	113 028 000	0,300	33 908 400
Włochy	6 621 706 000	0,300	1 986 511 800
Cypr	88 284 500	0,300	26 485 350
Łotwa	72 561 000	0,300	21 768 300
Litwa	121 821 000	0,300	36 546 300
Luksemburg	162 627 500	0,300	48 788 250
Węgry	400 384 000	0,300	120 115 200
Malta	31 029 000	0,300	9 308 700
Niderlandy	2 739 704 000	0,100	273 970 400
Austria	1 425 851 000	0,225	320 816 475
Polska	1 911 307 000	0,300	573 392 100
Portugalia	781 760 000	0,300	234 528 000
Rumunia	505 766 000	0,300	151 729 800
Słowenia	178 212 500	0,300	53 463 750
Słowacja	256 580 000	0,300	76 974 000
Finlandia	943 700 000	0,300	283 110 000
Szwecja	1 848 128 000	0,100	184 812 800
Zjednoczone Królestwo	9 654 893 000	0,300	2 896 467 900
<b>Ogółem</b>	<b>59 639 209 500</b>		<b>15 063 857 425</b>

(1) Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.

(2) Podstawa VAT dla Chorwacji została zmniejszona o połowę, aby ograniczyć jej wkład, ponieważ traktat o przystąpieniu wszedł w życie dnia 1 lipca 2013 r.



TABELA 3

Określenie stawki jednolitej i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto na podstawie art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 973 060 000		3 077 210 060
Bułgaria	403 363 000		312 412 267
Republika Czeska	1 488 457 000		1 152 838 078
Dania	2 603 724 000		2 016 633 448
Niemcy	27 629 794 000		21 399 797 643
Estonia	168 961 000		130 863 488
Irlandia	1 286 410 000		996 348 858
Grecja	1 994 678 000		1 544 915 810
Hiszpania	10 438 737 000		8 084 999 095
Francja	21 490 884 000		16 645 095 829
Chorwacja <sup>(1)</sup>	226 056 000		175 084 644
Włochy	16 175 934 000		12 528 566 603
Cypr	176 569 000		136 756 028
Łotwa	221 358 000	0,7745189 <sup>(2)</sup>	171 445 955
Litwa	334 146 000		258 802 392
Luksemburg	325 255 000		251 916 145
Węgry	1 018 984 000		789 222 366
Malta	62 058 000		48 065 094
Niderlandy	6 263 887 000		4 851 498 867
Austria	3 181 638 000		2 464 238 763
Polska	3 943 766 000		3 054 521 303
Portugalia	1 637 391 000		1 268 190 276
Rumunia	1 435 776 000		1 112 035 648
Słowenia	356 425 000		276 057 899
Słowacja	733 238 000		567 906 689
Finlandia	2 078 819 000		1 610 084 605
Szwecja	4 235 344 000		3 280 353 975
Zjednoczone Królestwo	20 118 338 000		15 582 033 011
<b>Ogółem</b>	<b>134 003 050 000</b>		<b>103 787 894 839</b>

<sup>(1)</sup> Podstawa DNB dla Chorwacji została zmniejszona o połowę, aby ograniczyć jej wkład, ponieważ traktat o przystąpieniu wszedł w życie dnia 1 lipca 2013 r.

<sup>(2)</sup> Obliczenie stawki: (103 787 894 839) / (134 003 050 000) = 0,774518899674298

**TABELA 4**

Obliczenie obniżki brutto składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania na podstawie art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,96	25 663 158	25 663 158
Bułgaria		0,30	2 605 440	2 605 440
Republika Czeska		1,11	9 614 380	9 614 380
Dania		1,94	16 818 216	16 818 216
Niemcy		20,62	178 468 928	178 468 928
Estonia		0,13	1 091 369	1 091 369
Irlandia		0,96	8 309 299	8 309 299
Grecja		1,49	12 884 209	12 884 209
Hiszpania		7,79	67 426 858	67 426 858
Francja		16,04	138 815 911	138 815 911
Chorwacja		0,17	1 460 162	1 460 162
Włochy		12,07	104 485 093	104 485 093
Cypr		0,13	1 140 511	1 140 511
Łotwa		0,17	1 429 816	1 429 816
Litwa		0,25	2 158 347	2 158 347
Luksemburg		0,24	2 100 917	2 100 917
Węgry		0,76	6 581 916	6 581 916
Malta		0,05	400 851	400 851
Niderlandy	- 693 598 388	4,67	40 460 279	- 653 138 109
Austria		2,37	20 551 131	20 551 131
Polska		2,94	25 473 939	25 473 939
Portugalia		1,22	10 576 388	10 576 388
Rumunia		1,07	9 274 098	9 274 098
Słowenia		0,27	2 302 253	2 302 253
Słowacja		0,55	4 736 199	4 736 199
Finlandia		1,55	13 427 701	13 427 701
Szwecja	- 171 966 543	3,16	27 357 327	- 144 609 216
Zjednoczone Królestwo		15,01	129 950 235	129 950 235
<b>Ogółem</b>	<b>- 865 564 931</b>	<b>100,00</b>	<b>865 564 931</b>	<b>0</b>

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2012 r.):  
(a) UE-25 za 2004 r. = 97,9307 / (b) UE-25 za 2006 r. = 102,2271 / (c) UE-27 za 2006 r. = 102,3225 / (d) UE-27 za 2013 r. = 112,3768  
Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2013 r.:  
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 693 598 388 EUR  
Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2013 r.:  
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 171 966 543 EUR

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2012 na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik <sup>(1)</sup> (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,2078	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,2969	
3. (1) – (2)	7,9109	
<b>4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich</b>		<b>118 254 315 352</b>
5. Wydatki związane z rozszerzeniem <sup>(2)</sup> = (5a + 5b)		28 277 437 283
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 082 696 513
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		25 194 740 770
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		89 976 878 069
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 697 847 740
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		620 273 811
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		4 077 573 929
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych <sup>(4)</sup>		5 148 759
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		4 072 425 170

<sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu.  
<sup>(2)</sup> Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2004–2011, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2007–2011 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (5b). Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.  
<sup>(3)</sup> „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.  
<sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10 500 000 000 EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Rabat brytyjski = lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	– 301 679 647	– 280 649 108
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	– 1 349 840 247	– 1 275 338 491
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	– 2 117 969 550	– 1 956 957 875
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	– 2 355 745 675	– 2 144 599 880
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	– 2 528 825 389	– 2 247 081 154
<b>(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)</b>	<b>– 8 654 060 508</b>	<b>– 7 904 626 509</b>

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 4 072 425 170 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,96	3,49	5,47		1,49	4,98	202 726 774
Bułgaria	0,30	0,35	0,56		0,15	0,51	20 581 738
Republika Czeska	1,11	1,31	2,05		0,56	1,86	75 949 038
Dania	1,94	2,29	3,59		0,98	3,26	132 855 926
Niemcy	20,62	24,26	0,00	- 18,20	0,00	6,07	247 004 771
Estonia	0,13	0,15	0,23		0,06	0,21	8 621 294
Irlandia	0,96	1,13	1,77		0,48	1,61	65 639 520
Grecja	1,49	1,75	2,75		0,75	2,50	101 779 142
Hiszpania	7,79	9,17	14,38		3,91	13,08	532 640 201
Francja	16,04	18,87	29,61		8,06	26,93	1 096 579 862
Chorwacja	0,17	0,20	0,31		0,08	0,28	11 534 586
Włochy	12,07	14,20	22,29		6,06	20,27	825 382 682
Cypr	0,13	0,16	0,24		0,07	0,22	9 009 495
Łotwa	0,17	0,19	0,31		0,08	0,28	11 294 869
Litwa	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	17 049 916
Luksemburg	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	16 596 250
Węgry	0,76	0,89	1,40		0,38	1,28	51 994 014
Malta	0,05	0,05	0,09		0,02	0,08	3 166 531
Niderlandy	4,67	5,50	0,00	- 4,13	0,00	1,38	55 997 883
Austria	2,37	2,79	0,00	- 2,10	0,00	0,70	28 443 200
Polska	2,94	3,46	5,43		1,48	4,94	201 232 038
Portugalia	1,22	1,44	2,26		0,61	2,05	83 548 448
Rumunia	1,07	1,26	1,98		0,54	1,80	73 260 972
Słowenia	0,27	0,31	0,49		0,13	0,45	18 186 710
Słowacja	0,55	0,64	1,01		0,27	0,92	37 413 725
Finlandia	1,55	1,83	2,86		0,78	2,60	106 072 466
Szwecja	3,16	3,72	0,00	- 2,79	0,00	0,93	37 863 119
Zjednoczone Królestwo	15,01	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Ogółem</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>- 27,21</b>	<b>27,21</b>	<b>100,00</b>	<b>4 072 425 170</b>

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Zestawienie dotyczące finansowania <sup>(1)</sup> budżetu ogólnego według rodzaju zasobów własnych i według państw członkowskich

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami						Zasoby własne ogółem <sup>(2)</sup>
	Oplaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 871 900 000	1 878 500 000	626 166 667	507 167 100	3 077 210 060	25 663 158	202 726 774	3 812 767 092	3,21 %	5 691 267 092
Bułgaria	400 000	62 200 000	62 600 000	20 866 667	57 164 100	312 412 267	2 605 440	20 581 738	392 763 545	0,33 %	455 363 545
Republika Czeska	3 400 000	246 200 000	249 600 000	83 200 000	203 719 800	1 152 838 078	9 614 380	75 949 038	1 442 121 296	1,21 %	1 691 721 296
Dania	3 400 000	373 500 000	376 900 000	125 633 333	303 452 100	2 016 633 448	16 818 216	132 855 926	2 469 759 690	2,08 %	2 846 659 690
Niemcy	26 300 000	3 780 400 000	3 806 700 000	1 268 899 996	1 803 400 200	21 399 797 643	178 468 928	247 004 771	23 628 671 542	19,88 %	27 435 371 542
Estonia	0	25 000 000	25 000 000	8 333 333	24 685 200	130 863 488	1 091 369	8 621 294	165 261 351	0,14 %	190 261 351
Irlandia	0	217 100 000	217 100 000	72 366 667	187 321 800	996 348 858	8 309 299	65 639 520	1 257 619 477	1,06 %	1 474 719 477
Grecja	1 400 000	141 200 000	142 600 000	47 533 334	261 990 000	1 544 915 810	12 884 209	101 779 142	1 921 569 161	1,62 %	2 064 169 161
Hiszpania	4 700 000	1 221 600 000	1 226 300 000	408 766 667	1 432 742 400	8 084 999 095	67 426 858	532 640 201	10 117 808 554	8,51 %	11 344 108 554
Francja	30 900 000	2 034 500 000	2 065 400 000	688 466 667	2 949 517 200	16 645 095 829	138 815 911	1 096 579 862	20 830 008 802	17,53 %	22 895 408 802
Chorwacja	0	22 400 000	22 400 000	7 466 667	33 908 400	175 084 644	1 460 162	11 534 586	221 987 792	0,19 %	244 387 792
Włochy	4 700 000	1 799 100 000	1 803 800 000	601 266 667	1 986 511 800	12 528 566 603	104 485 093	825 382 682	15 444 946 178	13,00 %	17 248 746 178
Cypr	0	24 800 000	24 800 000	8 266 667	26 485 350	136 756 028	1 140 511	9 009 495	173 391 384	0,15 %	198 191 384
Łotwa	0	26 800 000	26 800 000	8 933 333	21 768 300	171 445 955	1 429 816	11 294 869	205 938 940	0,17 %	232 738 940
Litwa	800 000	55 000 000	55 800 000	18 600 000	36 546 300	258 802 392	2 158 347	17 049 916	314 556 955	0,26 %	370 356 955
Luksemburg	0	15 700 000	15 700 000	5 233 333	48 788 250	251 916 145	2 100 917	16 596 250	319 401 562	0,27 %	335 101 562
Węgry	2 000 000	119 800 000	121 800 000	40 600 000	120 115 200	789 222 366	6 581 916	51 994 014	967 913 496	0,81 %	1 089 713 496
Malta	0	10 800 000	10 800 000	3 600 000	9 308 700	48 065 094	400 851	3 166 531	60 941 176	0,05 %	71 741 176
Niderlandy	7 300 000	2 086 000 000	2 093 300 000	697 766 667	273 970 400	4 851 498 867	-653 138 109	55 997 883	4 528 329 041	3,81 %	6 621 629 041
Austria	3 200 000	239 900 000	243 100 000	81 033 334	320 816 475	2 464 238 763	20 551 131	28 443 200	2 834 049 569	2,38 %	3 077 149 569
Polska	12 800 000	426 400 000	439 200 000	146 400 000	573 392 100	3 054 521 303	25 473 939	201 232 038	3 854 619 380	3,24 %	4 293 819 380
Portugalia	200 000	136 500 000	136 700 000	45 566 667	234 528 000	1 268 190 276	10 576 388	83 548 448	1 596 843 112	1,34 %	1 733 543 112
Rumunia	1 000 000	124 700 000	125 700 000	41 900 000	151 729 800	1 112 035 648	9 274 098	73 260 972	1 346 300 518	1,13 %	1 472 000 518
Słowenia	0	81 800 000	81 800 000	27 266 667	53 463 750	276 057 899	2 302 253	18 186 710	350 010 612	0,29 %	431 810 612
Słowacja	1 400 000	141 700 000	143 100 000	47 700 000	76 974 000	567 906 689	4 736 199	37 413 725	687 030 613	0,58 %	830 130 613
Finlandia	800 000	169 600 000	170 400 000	56 800 000	283 110 000	1 610 084 605	13 427 701	106 072 466	2 012 694 772	1,69 %	2 183 094 772
Szwecja	2 600 000	552 600 000	555 200 000	185 066 667	184 812 800	3 280 353 975	-144 609 216	37 863 119	3 358 420 678	2,83 %	3 913 620 678
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 647 000 000	2 656 500 000	885 500 000	2 896 467 900	15 582 033 011	129 950 235	-4 072 425 170	14 536 025 976	12,23 %	17 192 525 976
<b>Ogółem</b>	<b>123 400 000</b>	<b>18 654 200 000</b>	<b>18 777 600 000</b>	<b>6 259 200 000</b>	<b>15 063 857 425</b>	<b>103 787 894 839</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>118 851 752 264</b>	<b>100,00</b>	<b>137 629 352 264</b>

<sup>(1)</sup> p.m. (zasoby własne + pozostałe dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); (137 629 352 264 + 2 896 243 533 = 140 525 595 797 = 140 525 595 797).<sup>(2)</sup> Zasoby własne ogółem jako procent DNB: (137 629 352 264) / (13 400 305 000 000) = 1,03 %; pułap zasobów własnych jako procent DNB: 1,23 %.



## B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

## DOCHODY

Tytuł	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 5/2013	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	137 614 744 322	14 607 942	137 629 352 264
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	1 057 276 526		1 057 276 526
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 278 186 868		1 278 186 868
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	53 884 139		53 884 139
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH	60 000 000		60 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	413 000 000		413 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	3 696 000		3 696 000
9	DOCHODY RÓŻNE	30 200 000		30 200 000
	<b>Ogółem</b>	<b>140 510 987 855</b>	<b>14 607 942</b>	<b>140 525 595 797</b>

**TYTUŁ 1**  
**ZASOBY WŁASNE**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 5/2013	Nowa kwota
1 1	OPLATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CŁA I INNE OPLATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	18 654 200 000		18 654 200 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. b) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	15 063 857 425		15 063 857 425
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	103 773 286 897	14 607 942	103 787 894 839
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZY- ZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
<b>Tytuł 1 — Ogółem</b>		<b>137 614 744 322</b>	<b>14 607 942</b>	<b>137 629 352 264</b>



**TYTUŁ 1**  
**ZASOBY WŁASNE**

**ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 5/2013	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
<b>1 4 0</b>	<b>Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom</b>	103 773 286 897	14 607 942	103 787 894 839
	<b>Rozdział 1 4 — Ogółem</b>	<b>103 773 286 897</b>	<b>14 607 942</b>	<b>103 787 894 839</b>

**1 4 0** *Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2013	Budżet korygujący nr 5/2013	Nowa kwota
103 773 286 897	14 607 942	103 787 894 839

*Uwagi*

Zasoby oparte na DNB stanowią zasoby „dodatkowe”, zapewniające dochody niezbędne do pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, płatności opartych na VAT oraz innych dochodów w danym roku. W konsekwencji dzięki zasobom opartym na DNB budżet ogólny Unii Europejskiej jest zawsze zbilansowany *ex ante*.

Stawka poboru tych zasobów określona jest na podstawie dodatkowych dochodów potrzebnych do sfinansowania wydatków budżetowych niepokrytych z innych zasobów (płatności oparte na VAT, tradycyjne zasoby własne i inne dochody). W ten sposób stawkę poboru stosuje się do DNB każdego z państw członkowskich.

Stawka mająca zastosowanie do dochodu narodowego brutto państw członkowskich w tym roku budżetowym wynosi 0,7745 %.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

**ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM (ciąg dalszy)**

**140 (ciąg dalszy)**

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 5/2013	Nowa kwota
Belgia	3 076 776 948	433 112	3 077 210 060
Bułgaria	312 368 296	43 971	312 412 267
Republika Czeska	1 152 675 818	162 260	1 152 838 078
Dania	2 016 349 610	283 838	2 016 633 448
Niemcy	21 396 785 668	3 011 975	21 399 797 643
Estonia	130 845 069	18 419	130 863 488
Irlandia	996 208 624	140 234	996 348 858
Grecja	1 544 698 366	217 444	1 544 915 810
Hiszpania	8 083 861 148	1 137 947	8 084 999 095
Francja	16 642 753 064	2 342 765	16 645 095 829
Chorwacja	175 060 002	24 642	175 084 644
Włochy	12 526 803 232	1 763 371	12 528 566 603
Cypr	136 736 779	19 249	136 756 028
Łotwa	171 421 824	24 131	171 445 955
Litwa	258 765 966	36 426	258 802 392
Luksemburg	251 880 688	35 457	251 916 145
Węgry	789 111 285	111 081	789 222 366
Malta	48 058 329	6 765	48 065 094
Niderlandy	4 850 816 028	682 839	4 851 498 867
Austria	2 463 891 926	346 837	2 464 238 763
Polska	3 054 091 385	429 918	3 054 521 303
Portugalia	1 268 011 780	178 496	1 268 190 276
Rumunia	1 111 879 131	156 517	1 112 035 648
Słowenia	276 019 044	38 855	276 057 899
Słowacja	567 826 757	79 932	567 906 689
Finlandia	1 609 857 988	226 617	1 610 084 605
Szwecja	3 279 892 271	461 704	3 280 353 975
Zjednoczone Królestwo	15 579 839 871	2 193 140	15 582 033 011
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	103 773 286 897	14 607 942	103 787 894 839

SEKCJA III

**KOMISJA**

## KOMISJA

## WYDATKI

Tytuł	Treść	Budżet 2013		Budżet korygujący nr 5/2013		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	555 684 796	428 350 972			555 684 796	428 350 972
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	1 157 245 386	1 304 818 477			1 157 245 386	1 304 818 477
03	KONKURENCJA	92 219 149	92 219 149			92 219 149	92 219 149
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	12 064 158 933	12 593 728 861			12 064 158 933	12 593 728 861
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	58 851 894 643	56 734 357 629			58 851 894 643	56 734 357 629
06	MOBILNOŚĆ I TRANSPORT	1 740 800 530	983 961 494			1 740 800 530	983 961 494
07	ŚRODOWISKO I DZIAŁANIA W DZIEDZINIE KLIMATU	498 383 275	397 680 274			498 383 275	397 680 274
08	BADANIA NAUKOWE	6 901 336 033	5 088 171 210			6 901 336 033	5 088 171 210
09	SIECI KOMUNIKACYJNE, TREŚCI I TECHNOLOGIE	1 810 829 637	1 466 740 211			1 810 829 637	1 466 740 211
	40 01 40, 40 02 41	391 985	391 985			391 985	391 985
		1 811 221 622	1 467 132 196			1 811 221 622	1 467 132 196
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	424 319 156	416 522 703			424 319 156	416 522 703
11	GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO	919 262 394	708 756 335			919 262 394	708 756 335
	40 01 40, 40 02 41	115 220 000	113 885 651			115 220 000	113 885 651
		1 034 482 394	822 641 986			1 034 482 394	822 641 986
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	103 313 472	101 433 656			103 313 472	101 433 656
	40 02 41	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
		106 313 472	104 433 656			106 313 472	104 433 656
13	POLITYKA REGIONALNA	43 778 241 730	41 390 607 901	14 607 942	14 607 942	43 792 849 672	41 405 215 843
14	PODATKI I UNIA CELNA	144 620 394	121 807 617			144 620 394	121 807 617
15	EDUKACJA I KULTURA	2 829 575 587	2 497 061 739			2 829 575 587	2 497 061 739
16	KOMUNIKACJA SPOŁECZNA	265 992 159	252 703 941			265 992 159	252 703 941
17	ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW	634 370 124	598 986 674			634 370 124	598 986 674
18	SPRAWY WEWNĘTRZNE	1 227 109 539	857 143 815			1 227 109 539	857 143 815
	40 01 40, 40 02 41	111 280 000	66 442 946			111 280 000	66 442 946
		1 338 389 539	923 586 761			1 338 389 539	923 586 761
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	5 001 226 243	3 231 193 639			5 001 226 243	3 231 193 639
20	HANDEL	107 473 453	103 477 972			107 473 453	103 477 972

Tytuł	Treść	Budżet 2013		Budżet korygujący nr 5/2013		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAIBÓW I PACYFIKU (AKP)	1 571 699 626	1 227 715 563			1 571 699 626	1 227 715 563
22	ROZSZERZENIE	1 091 261 928	905 504 113			1 091 261 928	905 504 113
23	POMOC HUMANITARNA	917 322 828	858 578 994			917 322 828	858 578 994
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	75 427 800	69 443 664			75 427 800	69 443 664
	40 01 40	3 929 200	3 929 200			3 929 200	3 929 200
		79 357 000	73 372 864			79 357 000	73 372 864
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	193 336 661	194 086 661			193 336 661	194 086 661
26	ADMINISTRACJA KOMISJI	1 030 021 548	1 019 808 608			1 030 021 548	1 019 808 608
27	BUDŻET	142 450 570	142 450 570			142 450 570	142 450 570
28	KONTROLA	11 879 141	11 879 141			11 879 141	11 879 141
29	STATYSTYKA	82 071 571	113 760 614			82 071 571	113 760 614
	40 01 40, 40 02 41	51 900 000	7 743 254			51 900 000	7 743 254
		133 971 571	121 503 868			133 971 571	121 503 868
30	EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE	1 399 471 000	1 399 471 000			1 399 471 000	1 399 471 000
31	SŁUŻBY JĘZYKOWE	396 815 433	396 815 433			396 815 433	396 815 433
32	ENERGIA	738 302 781	814 608 051			738 302 781	814 608 051
33	SPRAWIEDLIWOŚĆ	218 238 524	184 498 972			218 238 524	184 498 972
40	REZERWY	1 049 836 185	275 393 036			1 049 836 185	275 393 036
	<b>Ogółem</b>	<b>148 026 192 229</b>	<b>136 983 738 689</b>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>	<b>148 040 800 171</b>	<b>136 998 346 631</b>
	<i>Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 41</i>	<b>285 721 185</b>	<b>195 393 036</b>			<b>285 721 185</b>	<b>195 393 036</b>

KOMISJA

**TYTUŁ 13**  
**POLITYKA REGIONALNA**

Tytuł Rozdział	Treść	RF	Budżet 2013		Budżet korygujący nr 5/2013		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POLITYKA REGIONALNA”		88 792 579	88 792 579			88 792 579	88 792 579
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWO- JU REGIONALNEGO I INNE DZIA- ŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ	1	30 639 878 699	30 129 159 515			30 639 878 699	30 129 159 515
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI	1	12 499 800 000	10 685 414 861			12 499 800 000	10 685 414 861
13 05	DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUK- TURALNĄ		549 770 452	487 240 946			549 770 452	487 240 946
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI		p.m.	p.m.	14 607 942	14 607 942	14 607 942	14 607 942
	<b>Tytuł 13 — Ogółem</b>		<b>43 778 241 730</b>	<b>41 390 607 901</b>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>	<b>43 792 849 672</b>	<b>41 405 215 843</b>

**TYTUŁ 13**  
**POLITYKA REGIONALNA**

**ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Budżet 2013		Budżet korygujący nr 5/2013		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI							
13 06 01	<i>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie</i>	3.2	p.m.	p.m.	14 607 942	14 607 942	14 607 942	14 607 942
13 06 02	<i>Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpienia</i>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Rozdział 13 06 — Ogółem</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>	<b>14 607 942</b>

**13 06 01 Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa członkowskie**

Budżet 2013		Budżet korygujący nr 5/2013		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	p.m.	14 607 942	14 607 942	14 607 942	14 607 942

*Uwagi*

W niniejszym artykule zapisano środki pochodzące z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej na wypadek poważnych klęsk żywiołowych w państwach członkowskich. Pomoc powinna być udzielana głównie w przypadku klęsk żywiołowych, jednak można jej również udzielać zainteresowanym państwom członkowskim w nagłych sytuacjach z określeniem terminu wykorzystania przyznanej pomocy finansowej; powinno się także wprowadzić wymóg uzasadnienia wykorzystania przez państwa beneficjentów otrzymanej pomocy. Należy zwrócić otrzymaną pomoc, którą kompensuje się następnie płatnościami osób trzecich zgodnie np. z zasadą „zanieczyszczający płaci” lub której kwota przekraczała ostateczną kwotę rzeczywistej szkody.

Rozdział środków zostanie uzgodniony w budżecie korygującym, którego wyłącznym celem jest mobilizacja Funduszu Solidarności Unii Europejskiej.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/2002 z dnia 11 listopada 2002 r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 311 z 14.11.2002, s. 3).

*Odnosne akty prawne*

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, przedłożony przez Komisję dnia 6 kwietnia 2005 r. (COM(2005) 108 wersja ostateczna).

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1).

